



USER MANUAL (EN)

GEbruIKSAANWIJZING (NL)

BEDIENUNGSANLEITUNG (DE)

MANUAL DE USUARIO (ES)

MANUEL DE L'UTILISATEUR (FR)

MANUALE PER L'UTENTE (IT)

BRUKSANVISNING (SV)

KÄYTTÖOPAS (FI)

NÁVOD K POUŽITÍ (CS)

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU)

Digital satellite receiver

DVB-S2 REC11

Digital satellite receiver

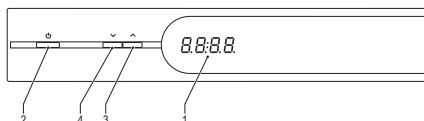
Package contents

- Digital satellite receiver
- Remote control (incl. AAA battery)

Description

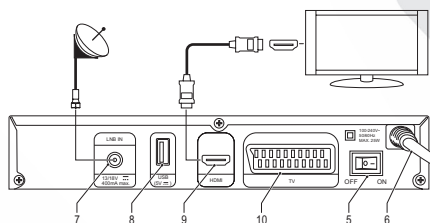
The digital satellite receiver is a device intended for the reception of digital satellite programmes using a satellite antenna.

Front panel



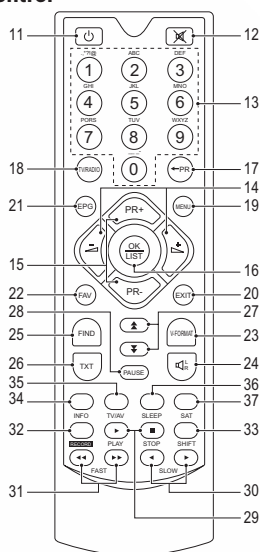
1. Display	
2. On/standby button	• Press the button to switch on the device. • Press the button again to set the device to standby mode.
3. Up button	• Press the button to go to the next channel. • Press the button to move to a higher item in the menu.
4. Down button	• Press the button to go to the previous channel. • Press the button to move to a lower item in the menu.

Rear panel



5. On/off switch	• To switch on the device, set the on/off switch to the "I" position. • To switch off the device, set the on/off switch to the "O" position.
6. Mains cable	• Connect the mains cable to the mains.
7. Satellite antenna input	• Connect a satellite antenna to the satellite antenna input using an antenna cable.
8. USB input	• Connect a USB device to the USB input using an USB cable.
9. HDMI output	• Connect a TV to the HDMI output using an HDMI cable.
10. SCART output	• Connect a TV to the SCART output using a SCART cable.

Remote control



11. On/standby button	- Press the button to switch on the device. - Press the button again to set the device to standby mode.
12. Mute button	- Press the button to mute the sound. - Press the button again to unmute the sound.
13. Digit buttons	- Press one of the buttons to go to the required channel. - Press one of the buttons to go to the required menu item.
14. Right/left buttons Volume +/- buttons	- Press the buttons to increase or decrease the volume. - Press the buttons to move right or left in the menu. - Press the buttons to move from main menu to submenu.
15. Up/down buttons Channel +/- buttons	- Press the buttons to go to the next or previous channel. - Press the buttons to move up or down in the menu.
16. OK button List button	- Press the button to confirm the selection. - Press the button to confirm the entered value. - Press the button to open a drop-down list.
17. Previous channel button	Press the button to go back to the previous channel.

18. TV/Radio button	Press the button to switch between TV mode and radio mode.
19. Menu button	Press the button to access the menu.
20. Exit button	- Press the button to go up a level in the menu. - Press the button to exit the menu.
21. EPG button	Press the button to display the electronic program guide (EPG).
22. Favourite button	Press the button to display the favourite group list.
23. HD format button	Press the button to change HD format.
24. Audio button	Press the button to display the audio window.
25. Find button	Press the button to display the find window.
26. Teletext/subtitle button	Press the button to switch to teletext mode or subtitle mode.
27. Page-up/page-down button	Press the buttons to move up or down a page in the list.
28. Pause button	Press the button to pause the screen picture.
29. Play/stop buttons	Press the buttons to play or stop the programme.
30. Skip-forward/ skip-backward buttons	Press the buttons to skip forward or backward.
31. Fast-forward/rewind buttons	Press the buttons to fast-forward or rewind.
32. Record button	Press the button to record the programme.
33. Time shifting button	Press the button to pause the programme and record the programme to be viewed or listened to at a more convenient time.
34. Info button	Press the button to display information for the current channel.
35. TV/AV button	Press the button to switch between TV mode and AV modes.
36. Sleep button	Press the button to enter sleep mode.
37. Satellite button	Press the button to display the satellite window.

Menu

Main menu	Submenu
"Edit Channel"	• "TV Channel List" • "Radio Channel List" • "Delete channels by satellite"
"Installation"	• "Antenna Connection" • "Satellite List" • "Antenna Setup" • "Single Satellite Search" • "Multi-Satellite Search" • "TP List"
"System Setup"	• "Language" • "TV System" • "Display Setting" • "Local Time Setting" • "Timer Setting" • "Parental Lock" • "OSD Setting" • "Favorite" • "Other"
"Tools"	• "Information" • "Factory Setting" • "Upgrade by USB" • "Network Local Setting" • "WiFi Manager" • "Upgrade by Network" • "Weather Forecast" • "RSS Reader"
"Games"	• "Othello" • "Sudoku"
"REC"	• "Media Player" • "PVR Storage Information" • "PVR Setting" • "Remove USB device safely"

"Single Satellite Search"

Submenu	Action
"Satellite"	1. Select the satellite. 2. Press the OK button.
"FTA Only"	1. Select "Yes" or "No". 2. Press the OK button.
"Scan Channel"	1. Select "TV + Radio", "TV Channel" or "Radio". 2. Press the OK button.
"Network Search"	1. Select "Yes" or "No". 2. Press the OK button. Note: The menu item becomes grey when "Auto Scan" is selected in the "Scan Mode" submenu.
"Scan Mode"	1. Select "Auto Scan" or "Preset Scan". 2. Press the OK button. Note: "Auto Scan" is a blind scan, while "Preset Scan" searches for preset frequencies.
"Search"	• Press the OK button to start searching.

"Factory Setting"

- Select "Yes" to return to the factory settings. All searched channels and set information will be deleted.
- Select "No" to cancel.

"Upgrade by USB"

Submenu	Action										
"Upgrade Mode"	1. Select "allcode", "maincode", "userdb", "defaultdb" or "Dump". When changing the upgrade mode, "Upgrade File" will show the corresponding file as follows: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Upgrade mode</th><th>File format</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>allcode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>maincode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>userdb</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>defaultdb</td><td>*.abs</td></tr> </tbody> </table> Note: The menu item becomes grey when the USB device is not connected.	Upgrade mode	File format	allcode	*.abs	maincode	*.abs	userdb	*.abs	defaultdb	*.abs
Upgrade mode	File format										
allcode	*.abs										
maincode	*.abs										
userdb	*.abs										
defaultdb	*.abs										
"Upgrade File"	1. Select the upgrade file. 2. Press the OK button.										
"Start"	1. Start upgrading by USB.										

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not expose the device to sunlight.
- Keep the device away from heat sources.
- Do not block the ventilation openings.

Electrical safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not touch the device during thunderstorms to avoid electric shocks.
- Switch off the device when it will not be used for a long period.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.

- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Warranty

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of the product.



Disposal

- The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

Documentation

The product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. The product complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. The formal documentation includes, but is not limited to the Declaration of Conformity, the Material Safety Data Sheet and the product test report.

Disclaimer

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

DVB-S2 REC11

Digitale satellietontvanger

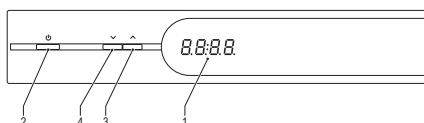
Verpakkingsinhoud

- Digitale satellietontvanger
- Afstandsbediening (incl. AAA-batterij)

Beschrijving

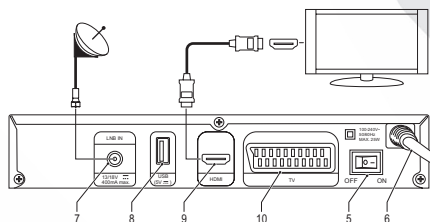
De digitale satellietontvanger is een apparaat bedoeld voor het ontvangen van digitale satellietprogramma's met behulp van een satellietantenne.

Voorpaneel



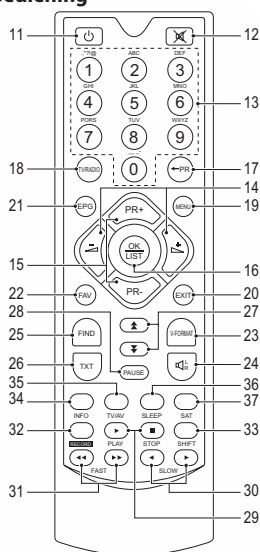
1. Display	
2. Aan/standby-knop	• Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. • Druk nogmaals op de knop om het apparaat in de standby-modus te zetten.
3. Omhoog-knop	• Druk op de knop om naar het volgende kanaal te gaan. • Druk op de knop om naar een hoger geplaatst onderdeel in het menu te gaan.
4. Omlaag-knop	• Druk op de knop om naar het vorige kanaal te gaan. • Druk op de knop om naar een lager geplaatst onderdeel in het menu te gaan.

Achterpaneel



5. Aan/uit-schakelaar	• Zet de aan/uit-schakelaar in de stand "I" om het apparaat in te schakelen. • Zet de aan/uit-schakelaar in de stand "O" om het apparaat uit te schakelen.
6. Netsnoer	• Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.
7. Ingang voor satellietantenne	• Sluit een satellietantenne met een antennekabel op de ingang voor de satellietantenne aan.
8. USB-ingang	• Sluit een USB-apparaat met een USB-kabel aan op de USB-ingang.
9. HDMI-uitgang	• Sluit een TV met een HDMI-kabel op de HDMI-uitgang aan.
10. SCART-uitgang	• Sluit een TV met een SCART-kabel op de SCART-uitgang aan.

Afstandsbediening



11. Aan/standby-knop	- Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. - Druk nogmaals op de knop om het apparaat in de standby-modus te zetten.
12. Dempknop	- Druk op de knop om het geluid te dempen. - Druk nogmaals op de knop om het geluid weer in te schakelen.
13. Cijferknoppen	- Druk op één van de knoppen om naar het gewenste kanaal te gaan. - Druk op één van de knoppen om naar het gewenste menuonderdeel te gaan.
14. Rechts/links-knoppen Volume +/- knoppen	- Druk op de knoppen om het volume te verhogen of te verlagen. - Druk op de knoppen om naar links of rechts in het menu te verplaatsen. - Druk op de knoppen om van het hoofdmenu naar het submenu te gaan.
15. Omhoog/omlaag-knoppen Kanaal +/- knoppen	- Druk op de knoppen om naar het volgende of het vorige kanaal te gaan. - Druk op de knoppen om omhoog of omlaag in het menu te verplaatsen.
16. OK-knop Lijstknop	- Druk op de knop om de keuze te bevestigen. - Druk op de knop om de ingevoerde waarde te bevestigen. - Druk op de knop om een keuzelijst te openen.

17. Vorig kanaal-knop	Druk op de knop om naar het vorige kanaal terug te gaan.
18. TV/Radio-knop	Druk op de knop om tussen de TV-modus en de radiomodus te schakelen.
19. Menuknop	Druk op de knop om het menu te openen.
20. Eindeknoop	- Druk op de knop om één niveau in het menu omhoog te gaan. - Druk op de knop om het menu te verlaten.
21. EPG-knop	Druk op de knop om de elektronische programmajds (EPG) weer te geven.
22. Favorietenknop	Druk op de knop om de lijst met favoriete groepen weer te geven.
23. HD-formatknop	Druk op de knop om het HD-format te wijzigen.
24. Audioknop	Druk op de knop om het audiovenster te openen.
25. Zoekknop	Druk op de knop om het zoekvenster te openen.
26. Teletekst-/ ondertitelingsknop	Druk op de knop om naar de teletekstmodus of ondertitelingsmodus te schakelen.
27. Pagina-omhoog/ pagina-omlaag knop	Druk op de knoppen om en pagina in de lijst omhoog of omlaag te verplaatsen.
28. Pauzeknop	Druk op de knop om het schermbeeld te pauzeren.
29. Afspeel-/stopknop	Druk op de knoppen om het programma af te spelen of stop te zetten.
30. Knoppen voor vooruit/ terug springen	Druk op de knoppen om naar voren of terug te springen.
31. Knoppen voor snel vooruit/ terug spoelen	Druk op de knoppen om snel vooruit of achteruit te spoelen.
32. Opnameknop	Druk op de knop om het programma op te nemen.
33. Timeshift-knop	Druk op de knop om het programma te pauzeren en op te slaan om het programma op een geschikt tijdstip te bekijken of te beluisteren.
34. Infoknop	Druk op de knop om informatie voor het huidige kanaal weer te geven.
35. TV/AV-knop	Druk op de knop om tussen de TV-modus en de AV-modus te schakelen.
36. Slaapknop	Druk op de knop om naar de slaapmodus te gaan.
37. Satellietknop	Druk op de knop om het satellietvenster te openen.

Menu

Hoofdmenu	Submenu
"Bewerken Kanaal"	• "TV kanalenlijst" • "Radio zenderlijst" • "Delete channels by satellite"
"Installatie"	• "Antenne Aansluiting" • "Satelliet Lijst" • "Antenne instellen" • "Enkele satelliet zoeken" • "Multi Satelliet zoeken" • "TP Lijst"
"System Setup"	• "Language" • "TV-systeem" • "Display Setting" • "Lokale tijd instellen" • "Timer" • "Kinderslot" • "OSD instellen" • "Favorieten" • "Ander"
"Gereedschap"	• "Informatie" • "Fabrieksinstelling" • "Upgraden via USB" • "Lokale Netwerk Instellen" • "WiFi Manager" • "Upgrade door Netwerk" • "Weather Forecast" • "RSS Reader"
"Spel"	• "Othello" • "Sudoku"
"REC"	• "Media Player" • "HDD Informatie" • "PVR instellen" • "Verwijder USB-apparaat veilig"

"Enkele satelliet zoeken"

Submenu	Actie
"Satelliet"	1. Selecteer de satelliet. 2. Druk op de OK-knop.
"Alleen FTA"	1. Selecteer "Ja" of "Nee". 2. Druk op de OK-knop.
"Scan Kanaal"	1. Selecteer "TV en Radio", "TV Kanalen" of "Radio". 2. Druk op de OK-knop.
"Network Zoeken"	1. Selecteer "Ja" of "Nee". 2. Druk op de OK-knop. Opmerking: Dit onderdeel wordt grijs als "Auto Scan" in het submenu "Scanmodus" wordt geselecteerd.
"Scanmodus"	1. Selecteer "Auto Scan" of "Programmeren Scan". 2. Druk op de OK-knop. Opmerking: "Auto Scan" is een blinde scan, terwijl "Programmeren Scan" op vooraf ingestelde frequenties zoekt.
"Zoeken"	• Druk op de OK-knop om te beginnen met zoeken.

"Fabrieksinstelling"

- Selecteer "Ja" om naar de fabrieksinstellingen terug te keren.
Alle gezochte kanalen en ingestelde informatie zullen worden gewist.
- Selecteer "Nee" om te annuleren.

"Upgraden via USB"

Submenu	Actie										
"Upgrade Mode"	1. Selecteer "allcode", "maincode", "userdb", "defaultdb" of "dump". Bij het wijzigen van de upgrademodus toont "Upgrade bestand" het betreffende bestand als volgt: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Upgrademodus</th><th>Bestandsformaat</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>allcode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>maincode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>userdb</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>defaultdb</td><td>*.abs</td></tr> </tbody> </table> Opmerking: Het menuonderdeel wordt grijs als het USB-apparaat niet is aangesloten.	Upgrademodus	Bestandsformaat	allcode	*.abs	maincode	*.abs	userdb	*.abs	defaultdb	*.abs
Upgrademodus	Bestandsformaat										
allcode	*.abs										
maincode	*.abs										
userdb	*.abs										
defaultdb	*.abs										
"Upgrade bestand"	1. Selecteer het upgradebestand. 2. Druk op de OK-knop.										
"Start"	1. Start het upgraden via USB.										

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, droge doek. Droog de buitenkant van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding zodat u deze later kunt raadplegen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet.

Elektrische veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Raak om elektrische schokken te voorkomen de ontvanger niet als het onweert.
- Schakel het apparaat uit als het voor een langere periode niet wordt gebruikt.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.

- Batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze volledig zijn ontladen. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Garantie

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.



Afdanken

- Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Documentatie

Het product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het product voldoet aan alle van toepassing zijnde specificaties en reglementen in het land van verkoop.

Officiële documentatie is op aanvraag verkrijgbaar. De officiële documentatie omvat, maar is niet beperkt tot de Verklaring van Overeenstemming, de Material Safety Data Sheet en het producttestrapport.

Disclaimer

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

DVB-S2 REC11

Digitaler Satellitenempfänger

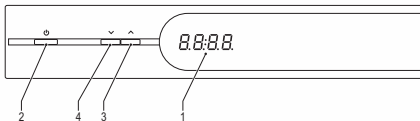
Verpackungsinhalt

- Digitaler Satellitenempfänger
- Fernbedienung (inkl. AAA Batterie)

Beschreibung

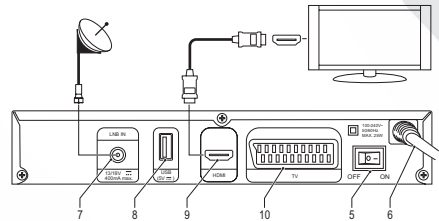
Mit dem digitalen Satellitenempfänger können unter Verwendung einer Satellitenantenne digitale Satellitenprogramme empfangen werden.

Vorderseite



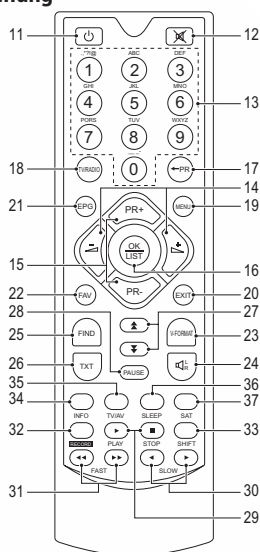
1. Display	
2. Ein-/Standby-Taste	• Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. • Drücken Sie erneut auf die Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
3. Aufwärtstaste	• Drücken Sie auf die Taste, um zum nächsten Kanal zu gelangen. • Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach oben zu bewegen.
4. Abwärtstaste	• Drücken Sie auf die Taste, um zum vorherigen Kanal zu gelangen. • Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach unten zu bewegen.

Rückseite



5. Ein-/Aus-Schalter	• Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "I". • Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "O".
6. Netzkabel	• Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netz.
7. Satellitenantenneneingang	• Schließen Sie unter Verwendung eines Antennenkabels eine Satellitenantenne am Satellitenantenneneingang an.
8. USB-Eingang	• Verbinden Sie mit einem USB-Kabel ein USB-Gerät mit dem USB-Eingang.
9. HDMI-Ausgang	• Verbinden Sie mit einem HDMI-Kabel ein Fernsehgerät mit dem HDMI-Ausgang.
10. SCART-Ausgang	• Verbinden Sie mit einem SCART-Kabel ein Fernsehgerät mit dem SCART-Ausgang.

Fernbedienung



11. Ein-/Standby-Taste	• Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. • Drücken Sie erneut auf die Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
12. Stummschalttaste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Ton stummzuschalten. • Drücken Sie erneut auf die Taste, um den Ton wieder einzuschalten.
13. Zifferntasten	• Drücken Sie auf eine der Tasten, um den gewünschten Kanal aufzurufen. • Drücken Sie auf eine der Tasten, um die gewünschte Menüfunktion aufzurufen.
14. Rechts/links-Tasten Lautstärke +/- Tasten	• Drücken Sie auf die Tasten, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. • Drücken Sie auf die Tasten, um sich im Menü nach rechts oder links zu bewegen. • Drücken Sie auf die Tasten, um vom Hauptmenü zum Untermenü zu gelangen.
15. Auf/Ab-Tasten Kanal +/- Tasten	• Drücken Sie auf die Tasten, um den nächsten oder vorherigen Kanal aufzurufen. • Drücken Sie auf die Tasten, um sich im Menü nach oben oder unten zu bewegen.
16. OK-Taste Listen-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu bestätigen. • Drücken Sie auf die Taste, um den eingegebenen Wert zu bestätigen. • Drücken Sie auf die Taste, um eine Drop-Down-Liste zu öffnen.

17. Taste für vorherigen Kanal	• Drücken Sie auf die Taste, um zum vorherigen Kanal zurückzugelangen.
18. TV/Radio-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um zwischen dem TV-Modus und dem Radiomodus umzuschalten.
19. Menütaste	• Drücken Sie auf die Taste, um das Menü aufzurufen.
20. Beenden-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü eine Ebene nach oben zu bewegen. • Drücken Sie auf die Taste, um das Menü zu verlassen.
21. EPG-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um den elektronischen Programmführer (EPG) anzeigen zu lassen.
22. Favoritentaste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Favoritengruppenliste anzeigen zu lassen.
23. HD-Formattaste	• Drücken Sie auf die Taste, um das HD-Format zu ändern.
24. Audiotaste	• Drücken Sie auf die Taste, um das Audiofenster anzeigen zu lassen.
25. Suchtaste	• Drücken Sie auf die Taste, um das Suchfenster anzeigen zu lassen.
26. Teletext-/ Untertitel-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Teletextmodus oder den Untertitelmodus einzuschalten.
27. Seite aufwärts/ abwärts-Taste	• Drücken Sie auf die Tasten, um sich in der Liste eine Seite nach oben oder unten zu bewegen.
28. Pausentaste	• Drücken Sie auf die Taste, um das Bildschirmbild anzuhalten.
29. Wiedergabe/ Stopp-Tasten	• Drücken Sie auf die Tasten, um das Programm wiedergeben oder zu stoppen.
30. Vor-/Rückwärtssprung- Tasten	• Drücken Sie auf die Tasten, um vorwärts oder rückwärts zu springen.
31. Tasten für schnellen Vor-/Rücklauf	• Drücken Sie auf die Tasten, um den schnellen Vor- oder Rücklauf einzuschalten.
32. Aufnahmetaste	• Drücken Sie auf die Taste, um das Programm aufzunehmen.
33. Zeitversatztaste	• Drücken Sie auf die Taste, um das Programm anzuhalten und das anzuschauende oder anzuhörende Programm zu einer passenden Zeit aufzuzeichnen.
34. Info-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um Informationen für den aktuellen Kanal anzeigen zu lassen.
35. TV/AV-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um zwischen dem TV-Modus und dem AV-Modus umzuschalten.
36. Einschlaf-taste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Einschlafmodus aufzurufen.
37. Satellitentaste	• Drücken Sie auf die Taste, um das Satellitenfenster anzeigen zu lassen.

Menü

Hauptmenü	Untermenü
"Programme bearbeiten"	• "TV-Programmliste" • "Radio-Programmliste" • "Kanäle eines Satelliten löschen"
"Installation"	• "Antennenart" • "Satellitenliste" • "Antenneneinstellung" • "Einzelsatellitensuche" • "Multi-Satellit-Suche" • "TP-Liste"
"System-einstellungen"	• "Sprache" • "TV-System" • "Bildeinstellungen" • "Zeiteinstellungen" • "Timer-Einstellung" • "Kindersicherung" • "OSD-Einstellung" • "Favoriten" • "Anderes"
"Einstellung"	• "Information" • "Werkseinstellung" • "Upgrade by USB" • "Network Local Setting" • "WiFi Manager" • "Upgrade by Network" • "Weather Forecast" • "RSS Reader"
"Spiel"	• "Othello" • "Sudoku"
"REC"	• "Media Player" • "PVR Storage Information" • "PVR Setting" • "Remove USB device safely"

"Einzelsatellitensuche"

Untermenü	Action
"Satellit"	1. Wählen Sie den Satelliten. 2. Drücken Sie auf die OK-Taste.
"Nur FTA"	1. Wählen Sie "Ja" oder "Nein". 2. Drücken Sie auf die OK-Taste.
"Programmsuche"	1. Wählen Sie "TV + Radio", "TV-Programm" oder "Radio". 2. Drücken Sie auf die OK-Taste.
"Netzwerksuche"	1. Wählen Sie "Ja" oder "Nein". 2. Drücken Sie auf die OK-Taste. Hinweis: Die Menüfunktion wird grau, wenn "Auto Scan" im "Suchmodus"-Untermenü gewählt wird.
"Suchmodus"	1. Wählen Sie "Auto Scan" oder "Standard Suche". 2. Drücken Sie auf die OK-Taste. Hinweis: "Auto Scan" ist eine Blindsuche, während "Standardsuche" nach voreingestellten Frequenzen sucht.
"Suche"	• Drücken Sie auf die OK-Taste, um die Suche zu starten.

"Werkseinstellung"

- Wählen Sie "Ja", um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.
- Alle gefundenen Kanäle und Einstellungen werden gelöscht.
- Wählen Sie zum Abbrechen "Nein".

"Upgrade by USB"

Untermenü	Action										
"Upgrade Modus":	1. Wählen Sie "allcode", "maincode", "userdb", "defaultdb" oder "Dump". Wenn Sie den Upgrade-Modus ändern, zeigt die „Upgrade File“ die entsprechende Datei wie folgt: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Upgrade-Modus</th><th>Dateiformat</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>allcode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>maincode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>userdb</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>defaultdb</td><td>*.abs</td></tr> </tbody> </table> Hinweis: Die Menüfunktion wird grau, wenn das USB-Gerät nicht angeschlossen ist.	Upgrade-Modus	Dateiformat	allcode	*.abs	maincode	*.abs	userdb	*.abs	defaultdb	*.abs
Upgrade-Modus	Dateiformat										
allcode	*.abs										
maincode	*.abs										
userdb	*.abs										
defaultdb	*.abs										
"Upgrade File":	1. Wählen Sie die Upgrade-Datei. 2. Drücken Sie auf die OK-Taste.										
"Start"	1. Beginn der Aktualisierung über USB.										

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Gerät keiner Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

Elektrische Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Berühren Sie das Gerät nicht bei Gewittern, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.

- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Garantie

Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung des Produkts.



Entsorgung

- Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dokumentation

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien hergestellt und geliefert, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Das Produkt entspricht allen geltenden Spezifikationen und Bestimmungen im Land des Vertriebs. Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Die formale Dokumentation beinhaltet die Konformitätserklärung, das Datenblatt zur Material Sicherheit und den Produktprüfbericht, ohne jedoch darauf beschränkt zu sein.

Haftungsausschluss

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

DVB-S2 REC11

Receptor satélite digital

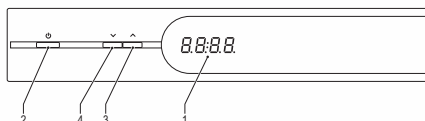
Contenido del paquete

- Receptor satélite digital
- Mando a distancia (incl. pila AAA)

Descripción

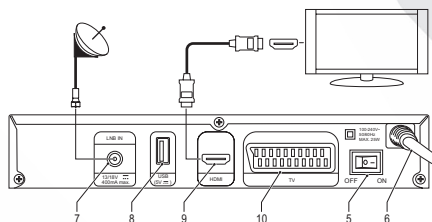
El receptor satélite digital es un dispositivo para la recepción de programas digitales por satélite utilizando una antena satélite.

Panel frontal



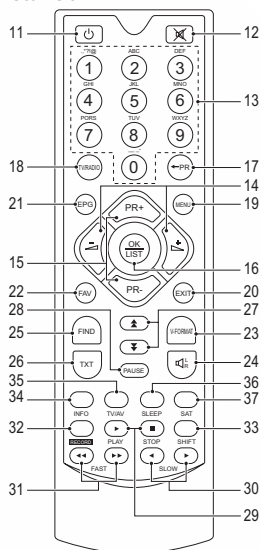
1. Pantalla	
2. Botón de encendido/espera	• Pulse el botón para encender el dispositivo. • Pulse de nuevo el botón para poner el dispositivo en modo en espera.
3. Botón arriba	• Pulse el botón para ir al canal siguiente. • Pulse el botón para moverse a un elemento más arriba en el menú.
4. Botón abajo	• Pulse el botón para ir al canal anterior. • Pulse el botón para moverse a un elemento más abajo en el menú.

Panel posterior



5. Interruptor de encendido/apagado	• Para encender el dispositivo, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "I". • Para apagar el dispositivo, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "O".
6. Cable de red	• Conecte el cable de red a la red.
7. Entrada de antena satélite	• Conecte una antena satélite a la entrada de antena satélite utilizando un cable de antena.
8. Entrada USB	• Conecte un dispositivo USB a la entrada USB utilizando un cable USB.
9. Salida HDMI	• Conecte una TV a la salida HDMI utilizando un cable HDMI.
10. Salida SCART	• Conecte una TV a la salida SCART utilizando un cable SCART.

Mando a distancia



11. Botón de encendido/espera	- Pulse el botón para encender el dispositivo. - Pulse de nuevo el botón para poner el dispositivo en modo en espera.
12. Botón Silencio	- Pulse el botón para silenciar el sonido. - Pulse de nuevo el botón para volver a activar el sonido.
13. Botones numéricos	- Pulse uno de los botones para ir al canal deseado. - Pulse uno de los botones para ir al elemento de menú deseado.
14. Botones derecha/izquierda Botones de volumen +/-	- Pulse los botones para aumentar o disminuir el volumen. - Pulse los botones para moverse a la derecha o a la izquierda en el menú. - Pulse los botones para moverse del menú principal a un submenú.
15. Botones arriba/abajo Botones de canal +/-	- Pulse los botones para ir al canal siguiente o anterior. - Pulse los botones para moverse arriba o abajo en el menú.
16. Botón Confirmar Botón de lista	- Pulse el botón para confirmar la selección. - Pulse el botón para confirmar el valor introducido. - Pulse el botón para abrir una lista desplegable.

17. Botón canal anterior	Pulse el botón para regresar al canal anterior.
18. Botón TV/Radio	Pulse el botón para cambiar entre el modo de TV y el modo de radio.
19. Botón de menú	Pulse el botón para acceder al menú.
20. Botón Salir	- Pulse el botón para subir un nivel en el menú. - Pulse el botón para salir del menú.
21. Botón EPG	Pulse el botón para mostrar la guía electrónica de programación (EPG).
22. Botón de favoritos	Pulse el botón para mostrar la lista del grupo de favoritos.
23. Botón de formato HD	Pulse el botón para cambiar el formato HD.
24. Botón de audio	Pulse el botón para mostrar la ventana de audio.
25. Botón Buscar	Pulse el botón para mostrar la ventana de búsqueda.
26. Botón de teletexto/subtítulos	Pulse el botón para cambiar al modo de teletexto o al modo de subtítulos.
27. Botón de página arriba/página abajo	Pulse los botones para moverse arriba o abajo en una página de la lista.
28. Botón de pausa	Pulse el botón para poner en pausa la imagen de la pantalla.
29. Botones de reproducción/parada	Pulse los botones para reproducir o parar el programa.
30. Botones de saltar hacia adelante/saltar hacia atrás	Pulse los botones para saltar hacia delante o hacia atrás.
31. Botones de avance rápido/retroceso rápido	Pulse los botones para avanzar o retroceder rápidamente.
32. Botón de grabación	Pulse el botón para grabar el programa.
33. Botón de cambio de hora	Pulse el botón para poner en pausa el programa y grabarlo para verlo o escucharlo en un momento más conveniente.
34. Botón Info	Pulse el botón para mostrar información del canal actual.
35. Botón TV/AV	Pulse el botón para cambiar entre el modo de TV y el modo de AV.
36. Botón de autoapagado	Pulse el botón para acceder al modo de autoapagado.
37. Botón de satélite	Pulse el botón para mostrar la ventana del satélite.

Menú

Menú principal	Submenú
"Editar Canal"	• "Lista Canal TV" • "Lista Canal de Radio" • "Delete channels by satellite"
"Instalación"	• "Antenna Connection" • "Lista de Satellite" • "Config Antena" • "Busqueda de Uno Satellite" • "Busqueda Multi-satellite" • "TP Lista"
"Sistema Config"	• "Idioma" • "Sistema de TV" • "Display Setting" • "Conf. Tiempo Local" • "Ajuste del contador de tiempo" • "Bloqueo con Contraseña" • "Configuración de OSD" • "Favorito" • "Otro"
"Herramientas"	• "Información" • "Configuración de Valores" • "Upgrade By USB" • "Network Local Setting" • "WiFi Manager" • "Upgrade By Network" • "Weather Forecast" • "RSS Reader"
"Juego"	• "Othello" • "Sudoku"
"Grabar"	• "Media Player" • "PVR Storage Information" • "PVR Setting" • "Remove USB device safely"

"Busqueda de Uno Satellite"

Submenú	Action
"Satélite"	1. Seleccione el satélite. 2. Pulse el botón Confirmar.
"FTA solamente"	1. Seleccione "Si" o "No". 2. Pulse el botón Confirmar.
"Buscar Canal"	1. Seleccione "TV + Radio", "Canal de TV" o "Radio". 2. Pulse el botón Confirmar.
"Busqueda de Red"	1. Seleccione "Si" o "No". 2. Pulse el botón Confirmar. Nota: Este elemento de menú se vuelve gris cuando se selecciona "Auto Scan" en el submenú "Modo Busqueda".
"Modo Busqueda"	1. Seleccione "Auto Scan" o "Busqueda Preconf." 2. Pulse el botón Confirmar. Nota: "Auto Scan" es una búsqueda ciega mientras que "Busqueda Preconf" busca frecuencias presintonizadas.
"Buscar"	• Pulse el botón Confirmar para empezar la búsqueda.

"Configuración de Valores"

- Seleccione "Si" para volver a los valores de fábrica. Se borrarán todos los canales buscados y la información fijada.
- Seleccione "No" para cancelar.

"Upgrade by USB"

Submenú	Action										
"Modo actualización"	1. Seleccione "allcode", "maincode", "userdb", "defaultdb" o "Dump". Cuando cambie al modo de actualización, "Upgrade File" mostrará el archivo correspondiente del siguiente modo: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Modo de actualización</th><th>Formato de archivos</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>allcode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>maincode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>userdb</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>defaultdb</td><td>*.abs</td></tr> </tbody> </table> Nota: El elemento de menú se vuelve gris cuando el dispositivo USB no está conectado.	Modo de actualización	Formato de archivos	allcode	*.abs	maincode	*.abs	userdb	*.abs	defaultdb	*.abs
Modo de actualización	Formato de archivos										
allcode	*.abs										
maincode	*.abs										
userdb	*.abs										
defaultdb	*.abs										
"Upgrade File"	1. Seleccione el archivo de actualización. 2. Pulse el botón Confirmar.										
"Comienzo"	1. Comience la actualización por USB.										

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- No exponga el dispositivo a la luz solar.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor.
- No bloquee las aberturas de ventilación.

Seguridad eléctrica



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No toque el dispositivo durante tormentas eléctricas para evitar descargas eléctricas.
- Apague el dispositivo cuando no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.

- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Garantía

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto del producto.



Eliminación

- El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Documentación

El producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. El producto también cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. La documentación formal incluye, sin limitación, la declaración de conformidad, la hoja de datos de seguridad del material y el informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Renuncia de responsabilidad legal

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

DVB-S2 REC11

Récepteur satellite numérique

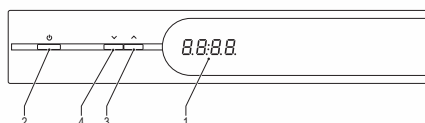
Contenu de l'emballage

- Récepteur satellite numérique
- Télécommande (pile AAA incluse)

Description

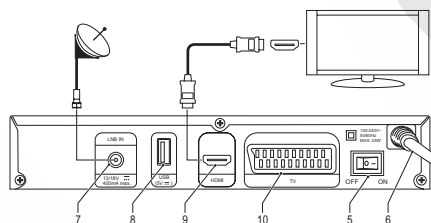
Le récepteur satellite numérique est un appareil conçu pour la réception des programmes satellite numériques avec une antenne satellite.

Panneau avant



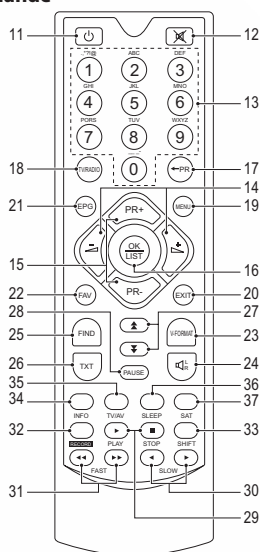
1. Écran	
2. Bouton marche/veille	• Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. • Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre l'appareil en mode veille.
3. Bouton haut	• Appuyez sur le bouton pour passer à la chaîne suivante. • Appuyez sur le bouton pour remonter d'un niveau dans le menu.
4. Bouton bas	• Appuyez sur le bouton pour passer à la chaîne précédente. • Appuyez sur le bouton pour descendre d'un niveau dans le menu.

Panneau arrière



5. Interrupteur marche/arrêt	• Pour allumer l'appareil, positionnez le commutateur marche/arrêt sur "I". • Pour éteindre l'appareil, positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur "O".
6. Cordon d'alimentation	• Connectez le cordon d'alimentation au secteur.
7. Entrée d'antenne satellite	• Connectez une antenne satellite à l'entrée d'antenne satellite avec un câble d'antenne.
8. Entrée USB	• Connectez un appareil USB à l'entrée USB avec un câble USB.
9. Sortie HDMI	• Connectez une TV à la sortie HDMI avec un câble HDMI.
10. Sortie PÉRITEL	• Connectez une TV à la sortie PÉRITEL avec un câble PÉRITEL.

Télécommande



11. Bouton marche/veille	- Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. - Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre l'appareil en mode veille.
12. Bouton silence	- Appuyez sur le bouton pour couper le son. - Appuyez à nouveau sur le bouton pour remettre le son.
13. Boutons de chiffres	- Appuyez sur l'un des boutons pour passer à la chaîne voulue. - Appuyez sur l'un des boutons pour passer à l'élément de menu voulu.
14. Boutons gauche/droite Boutons volume +/-	- Appuyez sur les boutons pour augmenter ou réduire le volume. - Appuyez sur les boutons pour aller à droite ou à gauche dans le menu. - Appuyez sur les boutons pour passer du menu principal à un sous menu.
15. Boutons haut/bas Boutons chaîne +/-	- Appuyez sur les boutons pour passer à la chaîne suivante /précédente. - Appuyez sur les boutons pour monter /descendre dans le menu.
16. Bouton OK Bouton liste	- Appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection. - Appuyez sur le bouton pour confirmer la valeur saisie. - Appuyez sur le bouton pour ouvrir un menu déroulant.

17. Bouton chaîne précédente	Appuyez sur le bouton pour revenir à la chaîne précédente.
18. Bouton TV/Radio	Appuyez sur le bouton pour alterner entre les modes TV et radio.
19. Bouton menu	Appuyez sur le bouton pour accéder au menu.
20. Bouton sortie	- Appuyez sur le bouton pour monter d'un niveau dans le menu. - Appuyez sur le bouton pour sortir du menu.
21. Bouton EPG	Appuyez sur le bouton pour afficher le guide électronique des programmes (EPG).
22. Bouton favori	Appuyez sur le bouton pour afficher la liste des groupes de favoris.
23. Bouton format HD	Appuyez sur le bouton pour changer le format HD.
24. Bouton audio	Appuyez sur le bouton pour afficher la fenêtre audio.
25. Bouton trouver	Appuyez sur le bouton pour afficher la fenêtre de recherche.
26. Bouton télétexte/sous-titre	Appuyez sur le bouton pour alterner entre les modes télétexte et sous-titre.
27. Bouton page-haut/ page-bas	Appuyez sur les boutons pour monter /descendre d'une page dans la liste.
28. Bouton pause	Appuyez sur le bouton pour effectuer une pause sur l'image affichée.
29. Boutons lecture/stop	Appuyez sur les boutons pour lire ou arrêter le programme.
30. Boutons saut en avant /saut en arrière	Appuyez sur les boutons pour ignorer un passage vers l'avant ou l'arrière.
31. Boutons avance rapide/ retour rapide	Appuyez sur les boutons pour avancer ou reculer à vitesse rapide.
32. Bouton enregistrer	Appuyez sur le bouton pour enregistrer le programme.
33. Bouton reproduction différée	Appuyez sur le bouton afin de mettre le programme en pause et enregistrer le programme pour le voir ou l'écouter à un moment plus propice.
34. Bouton info	Appuyez sur le bouton pour afficher les informations de la chaîne active.
35. Bouton TV/AV	Appuyez sur le bouton pour alterner entre les modes TV et AV.
36. Bouton veille	Appuyez sur le bouton pour accéder au mode veille.
37. Bouton satellite	Appuyez sur le bouton pour afficher la fenêtre de satellite.

Menu

Menu Principal	Sous-menu
"Éditer Chaîne"	"Liste des chaînes TV" "Liste des stations Radios" "Delete channels by satellite"
"Installation"	"Type d'antenne" "Liste des satellites" "Config. d'antenne" "Recherche mono-satellite" "Recherche multi-satellite" "Liste de TP"
"Réglages Système"	"Language" "Système TV" "Config. Écran" "Réglage de l'heure" "Réglage Timer" "Contrôle parental" "Réglage OSD" "Favoris" "Autre"
"Outils"	"Information" "Config. d'usine" "Mise à jour par USB" "Config. Réseau local" "WiFi Manager" "Mise à jour par réseau" "Prévision du Temps" "Lecteur RSS"
"Jeux"	"Othello" "Sudoku"
"Enregistrer"	"Media Player" "Information PVR" "Réglage PVR" "Enlever l'USB en toute sécurité"

"Recherche mono-satellite"

Sous-menu	Action
"Satellite"	- Sélectionnez le satellite. - Appuyez sur le bouton OK.
"Clair Seulement"	- Sélectionnez "Oui" ou "Non". - Appuyez sur le bouton OK.
"Rechercher les chaînes"	- Sélectionnez "TV + Radio", "Chaîne TV" ou "Radio". - Appuyez sur le bouton OK.
"Recherche réseaux"	- Sélectionnez "Oui" ou "Non". - Appuyez sur le bouton OK. Remarque : Cet élément devient grisé quand la recherche automatique "Auto scan" est sélectionnée dans le sous-menu "Mode".
"Mode"	- Sélectionnez "Auto Scan" ou "Préconfig. Rech." - Appuyez sur le bouton OK. Remarque : L'option "Auto scan" est une recherche à l'aveugle alors que l'option "Préconfig. Rech." est prévue pour les fréquences présélectionnées.
"Rechercher"	Appuyez sur le bouton OK pour lancer la recherche.

"Config. d'usine"

- Sélectionnez "Oui" pour restaurer les réglages d'usine. Toutes les chaînes installées et les réglages seront effacés.
- Sélectionnez "Non" pour annuler.

"Mise à jour par USB"

Sous-menu	Action										
"Mode mise à jour"	Sélectionnez "allcode", "maincode", "userdb", "defaultdb" ou "Dump". Lors du changement de mode de mise à jour, l'option "Fichier" affiche le fichier correspondant comme suit : <table border="1"> <thead> <tr> <th>Mode mise à jour</th><th>Format de fichier</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>allcode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>maincode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>userdb</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>defaultdb</td><td>*.abs</td></tr> </tbody> </table> Remarque : L'option de menu est grisée si aucun dispositif USB n'est connecté.	Mode mise à jour	Format de fichier	allcode	*.abs	maincode	*.abs	userdb	*.abs	defaultdb	*.abs
Mode mise à jour	Format de fichier										
allcode	*.abs										
maincode	*.abs										
userdb	*.abs										
defaultdb	*.abs										
"Fichier"	- Sélectionnez le fichier de mise à jour. - Appuyez sur le bouton OK.										
"Start"	Démarrez la mise à jour USB.										

Nettoyage et maintenance

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière solaire.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation.

Sécurité électrique



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Ne touchez pas le récepteur lors des orages pour éviter tout risque de décharges électriques.
- Mettez l'appareil hors tension s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.

- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Garantie

Toute altération ou modification du produit annule la garantie. Nous déclinons toute responsabilité envers les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.



Mise au rebut

- Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Documentation

Le produit a été fabriqué et fourni en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les États membres de l'Union Européenne. Le produit est conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. La documentation officielle inclut notamment la Déclaration de conformité, la fiche technique de sécurité et le rapport de test de produit.

Avertissement

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

DVB-S2 REC11

Ricevitore satellitare digitale

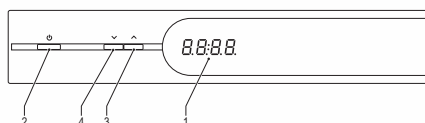
Contenuto della confezione

- Ricevitore satellitare digitale
- Telecomando (incl. batterie AAA)

Descrizione

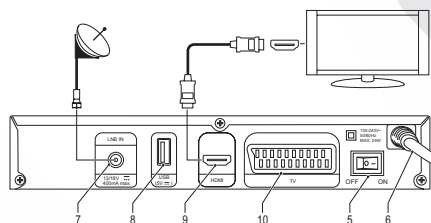
Il ricevitore satellitare digitale è un dispositivo progettato per la ricezione di programmi satellitari digitali tramite un'antenna satellitare.

Pannello anteriore



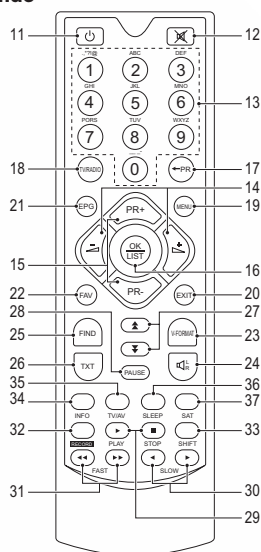
1. Display	
2. Pulsante di accensione/standby	• Premere questo pulsante per accendere il dispositivo. • Premere nuovamente il pulsante per impostare il dispositivo sulla modalità standby.
3. Pulsante su	• Premere questo pulsante per passare al canale successivo. • Premere questo pulsante per spostarsi verso l'alto nel menu.
4. Pulsante giù	• Premere questo pulsante per passare al canale precedente. • Premere questo pulsante per spostarsi verso il basso nel menu.

Pannello posteriore



5. Interruttore on/off	• Per accendere il dispositivo, posizionare l'interruttore on/off su "I". • Per spegnere il dispositivo, posizionare l'interruttore on/off su "O".
6. Cavi di alimentazione	• Collegare il cavo di alimentazione alla rete di alimentazione.
7. Ingresso dell'antenna satellitare	• Collegare un'antenna satellitare all'ingresso dell'antenna satellitare utilizzando un apposito cavo.
8. Ingresso USB	• Collegare un dispositivo USB all'ingresso USB utilizzando un cavo USB.
9. Uscita HDMI	• Collegare un televisore all'uscita HDMI utilizzando un cavo HDMI.
10. Uscita SCART	• Collegare un televisore all'uscita SCART utilizzando un cavo SCART.

Telecomando



11. Pulsante di accensione/standby	- Premere questo pulsante per accendere il dispositivo. - Premere nuovamente il pulsante per impostare il dispositivo sulla modalità standby.
12. Pulsante muto	- Premere questo pulsante per silenziare l'audio. - Premere nuovamente questo pulsante per riattivare l'audio.
13. Pulsanti numerici	- Premere uno di questi pulsanti per passare al canale richiesto. - Premere uno di questi pulsanti per accedere alla voce di menu richiesta.
14. Pulsanti destra/sinistra Pulsanti Volume +/-	- Premere questi pulsanti per aumentare o diminuire il volume. - Premere questi pulsanti per spostarsi verso sinistra o verso destra nel menu. - Premere questi pulsanti per passare dal menu principale al sottomenu.
15. Pulsanti Su/giù Pulsanti canale +/-	- Premere questi pulsanti per passare al canale precedente o successivo. - Premere questi pulsanti per spostarsi in alto o in basso nel menu.
16. Pulsante OK Pulsante Elenco	- Premere questo pulsante per confermare la selezione. - Premere questo pulsante per confermare il valore immesso. - Premere questo pulsante per aprire un elenco a discesa.

17. Pulsante canale precedente	Premere questo pulsante per tornare al canale precedente.
18. Pulsante TV/Radio	Premere questo pulsante per alternare fra modalità TV e radio.
19. Pulsante menu	Premere questo pulsante per accedere al menu.
20. Pulsante Esci	- Premere questo pulsante per passare al livello superiore nel menu. - Premere questo pulsante per uscire dal menu.
21. Pulsante EPG	Premere questo pulsante per visualizzare la guida elettronica ai programmi (EPG).
22. Pulsante Preferiti	Premere questo pulsante per visualizzare l'elenco dei gruppi preferiti.
23. Pulsante formato HD	Premere questo pulsante per cambiare il formato HD.
24. Pulsante Audio	Premere questo pulsante per visualizzare la finestra dell'audio.
25. Pulsante Ricerca	Premere questo pulsante per visualizzare la finestra di ricerca.
26. Pulsante Televideo/sottotitoli	Premere questo pulsante per alternare fra modalità Televideo e sottotitoli.
27. Pulsante Pagina su/Pagina giù	Premere questi pulsanti per passare alla pagina precedente o successiva in un elenco.
28. Pulsante pausa.	Premere questo pulsante per mettere in pausa l'immagine a schermo.
29. Pulsanti Riproduci/arresta	Premere questi pulsanti per riprodurre o interrompere il programma.
30. Pulsanti salta avanti/salta indietro	Premere questi pulsanti per saltare avanti o indietro.
31. Pulsanti avanzamento/indietro rapido	Premere questi pulsanti per avanzare o tornare indietro rapidamente.
32. Pulsante registrazione	Premere questo pulsante per registrare il programma.
33. Pulsante Time shifting	Premere questo pulsante per mettere in pausa il programma e registrarlo per visualizzarlo o ascoltarlo in un momento più adatto.
34. Pulsante Info	Premere questo pulsante per visualizzare le informazioni sul canale corrente.
35. Pulsante TV/AV	Premere questo pulsante per alternare fra modalità TV e AV.
36. Pulsante sleep	Premere questo pulsante per entrare in modalità sleep.
37. Pulsante Satellite	Premere questo pulsante per visualizzare la finestra dei satelliti.

Menu

Menu principale	Sottomenu
"Modifica canali"	• "Lista canali TV" • "Lista canali radio" • "Cancella canali per satellite"
"Installazione"	• "Connessione antenna" • "Lista dei satelliti" • "Configurazione antenna" • "Ricerca singolo satellite" • "Ricerca multi-satellite" • "Lista TP"
"Configura sistema"	• "Lingua" • "Sistema TV" • "Impostazioni schermo" • "Impostazione ora locale" • "Impostazioni Timer" • "Parental control" • "Impostazioni OSD" • "Preferiti" • "Altro"
"Strumenti"	• "Informazioni" • "Impostazioni predefinite" • "Aggiornare tramite USB" • "Impostazioni rete locale" • "WiFi Manager" • "Aggiornamento da rete" • "Previsioni meteo" • "Lettore RSS"
"Giochi"	• "Othello" • "Sudoku"
"REC"	• "Media Player" • "Informazioni storage PVR" • "Impostazioni PVR" • "Rimozione sicura dispositivo USB"

"Ricerca singolo satellite"

Sottomenu	Action
"Satellite"	1. Selezionare il satellite. 2. Premere il pulsante OK.
"Solo FTA"	1. Selezionare "Sì" o "No". 2. Premere il pulsante OK.
"Scansione di canale"	1. Selezionare "TV + Radio", "Canale TV" o "Radio". 2. Premere il pulsante OK.
"Ricerca di rete"	1. Selezionare "Sì" o "No". 2. Premere il pulsante OK. Nota: Questa voce di menu diventa griggiata quando è selezionata la voce "Scansione auto" nel sottomenu "Modalità scansione".
"Modalità scansione"	1. Selezionare "Scansione auto" o "Scansione preimpostata". 2. Premere il pulsante OK. Nota: "Scansione auto" è una scansione cieca mentre "Scansione preimpostata" effettua la ricerca su frequenze pre-impostate.
"Ricerca"	• Premere il pulsante OK per iniziare la ricerca.

"Impostazioni predefinite"

- Selezionare "Sì" per tornare alle impostazioni di fabbrica. Tutti i canali e le impostazioni saranno cancellati.
- Selezionare "No" per annullare.

"Aggiornare tramite USB"

Sottomenu	Action										
"Modalità aggiornamento"	1. Selezionare "allcode", "maincode", "userdb", "defaultdb" o "Dump". Quando si modifica la modalità di aggiornamento, "File di upgrade" mostrerà il file corrispondente come descritto di seguito: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Modalità di aggiornamento</th><th>Formato file</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>allcode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>maincode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>userdb</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>defaultdb</td><td>*.abs</td></tr> </tbody> </table> Nota: La voce di menu diventa griggiata quando il dispositivo USB non è collegato.	Modalità di aggiornamento	Formato file	allcode	*.abs	maincode	*.abs	userdb	*.abs	defaultdb	*.abs
Modalità di aggiornamento	Formato file										
allcode	*.abs										
maincode	*.abs										
userdb	*.abs										
defaultdb	*.abs										
"File di upgrade"	1. Selezionare il file di upgrade. 2. Premere il pulsante OK.										
"Avvio"	1. Iniziare l'aggiornamento tramite USB.										

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo l'esterno del dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Sicurezza

Istruzioni generali

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.
- Non esporre il dispositivo alla luce del sole.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore.
- Non ostruire i fori per la ventilazione.

Sicurezza elettrica



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Non toccare il dispositivo durante i temporali per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Spengere il dispositivo se non viene utilizzato per lunghi periodi.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.

- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Garanzia

Qualsiasi modifica e/o cambiamento al prodotto annullerà la garanzia. Si declina ogni responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.



Smaltimento

- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Documentazione

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Il presente prodotto è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Detta documentazione ufficiale comprende, a titolo esemplificativo, la Dichiarazione di conformità, la scheda tecnica di sicurezza dei materiali e il rapporto dei collaudi del prodotto.

Clausola esonerativa di responsabilità

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

DVB-S2 REC11

Digital satellitmottagare

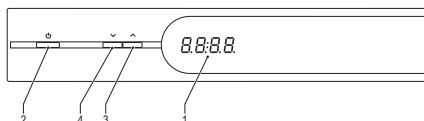
Förpackningens innehåll

- Digital satellitmottagare
- Fjärrkontroll (inkl. AAA batteri)

Beskrivning

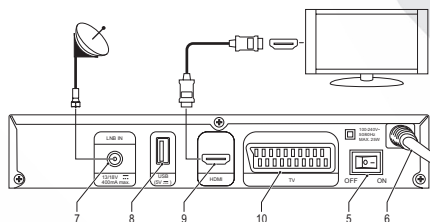
Den digitala satellitmottagaren är en enhet som används för att ta emot digitala satellitprogram via en satellitantenn.

Frontpanel



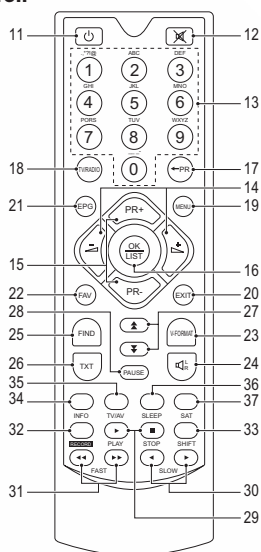
1. Display	
2. På/standby-knapp	• Tryck på knappen för att slå på enheten. • Tryck på knappen igen för att sätta enheten i standby-läge.
3. Upp-knapp	• Tryck på knappen för att gå till nästa kanal. • Tryck på knappen för att flytta till en högre nivå i menyn.
4. Ner-knapp	• Tryck på knappen för att gå till föregående kanal. • Tryck på knappen för att flytta till en lägre nivå i menyn.

Bakre panel



5. På/av-brytare	• För att slå på enheten, sätt på/av-brytaren i läge "I". • För att slå av enheten, sätt på/av-brytaren i läge "O".
6. Huvudkabel	• Anslut huvudkabeln till huvudingångarna.
7. Ingång för satellitantenn	• Anslut en satellitantenn till ingången för satellitantenn via en antennkabel.
8. USB-ingång	• Anslut en USB-enhet till USB-ingången via en USB-kabel.
9. HDMI-utgång	• Anslut en TV till HDMI-utgången via en HDMI-kabel.
10. SCART-utgång.	• Anslut en TV till SCART-utgången via en SCART-kabel.

Fjärrkontroll



11. På/standby-knapp	- Tryck på knappen för att slå på enheten. - Tryck på knappen igen för att sätta enheten i standby-läge.
12. Mute-knappen.	- Tryck på knappen för att gå till tyst läge. - Tryck på knappen för att återgå till ljud-läge.
13. Sifferknappar	- Tryck på en av knapparna för att gå till önskad kanal. - Tryck på en av knapparna för att gå till önskat menyval.
14. Höger/vänster-knappar Volym +/- knappar	- Tryck på knapparna för att öka eller minska volymen. - Tryck på knapparna för att bläddra höger eller vänster i meny. - Tryck på knapparna för att flytta från huvudmeny till undermeny.
15. Upp/ned-knappar Kanal +/- knappar	- Tryck på knapparna för att gå till nästa eller föregående kanal. - Tryck på knapparna för att bläddra uppåt eller neråt i meny.
16. OK-knapp List-knapp	- Tryck på knappen för att bekräfta valet. - Tryck på knappen för att bekräfta det inmatade värdet. - Tryck på knappen för att öppna en rullgardinsmeny.
17. Kanal bakåt-knapp	Tryck på knappen för att gå tillbaka till föregående kanal.

18. TV/Radio-knapp	Tryck på knappen för att byta mellan TV- och radioläge.
19. Menyknapp	Tryck på knappen för att öppna meny.
20. Exit-knapp	- Tryck på knappen för att gå upp en nivå i meny. - Tryck på knappen för att stänga meny.
21. EPG-knapp	Tryck på knappen för att visa den elektroniska programguiden (EPG).
22. Favoritknapp	Tryck på knappen för att visa favorit-listan.
23. Knapp för HD-format	Tryck på knappen för att ändra HD-format.
24. Ljud-knapp	Tryck på knappen för att visa ljudfönstret.
25. Hitta-knapp	Tryck på knappen för att visa hitta-fönstret.
26. Text-TV/Undertext-knapp	Tryck på knappen för att växla mellan text-TV- och undertextsläge.
27. Sida-upp/sida-ned-knapp	Tryck på knapparna för att bläddra en sida uppåt eller neråt i listan.
28. Paus-knapp	Tryck på knappen för att pausa skärmbilden.
29. Spela/stopp-knappar	Tryck på knapparna för att spela upp eller stoppa programmet.
30. Hoppa fram/hoppa bak-knappar	Tryck på knapparna för att hoppa framåt eller bakåt.
31. Spola framåt/bakåt-knappar	Tryck på knapparna för att spola framåt eller bakåt.
32. Inspelningsknapp	Tryck på knappen för att spela programmet.
33. Tidsförskjutningsknapp	Tryck på knappen för att pausa programmet och spela in programmet för senare uppspelning vid en mer passande tidpunkt.
34. Info-knapp	Tryck på knappen för att visa information om den nuvarande kanalen.
35. TV/AV-knapp	Tryck på knappen för att byta mellan TV- och AV-läge.
36. Sov-knapp	Tryck på knappen för att gå till sov-läge.
37. Satellitknapp	Tryck på knappen för att visa satellitfönstret.

Meny

Huvudmeny	Undermeny
"Redigera kanal"	• "TV-kanallista" • "Radiokanallista" • "Ta bort kanaler via satellit"
"Installation"	• "Antennanslutning" • "Satellit lista" • "Antenn inställning" • "Singel satellit sökning" • "Satellit Sök" • "TP List"
"System-inställningar"	• "Språk" • "TV-system" • "Visningsinställningen" • "Lokal tidsinställning" • "Timerinställning" • "Barnlås" • "OSD-inställning" • "Favorit" • "Övriga"
"Verktyg"	• "Information" • "Fabriksinställning" • "Uppgradera Via USB" • "Nätverk Lokal inställning" • "WiFi Manager" • "Uppgradera av operatör" • "VÄDERPROGNOS" • "RSS-läsare"
"Spel"	• "Othello" • "Sudoku"
"REC"	• "Media Player" • "PVR Förvaring" • "PVR inställning" • "Ta bort USB-enheten på ett säkert sätt"

"Singel satellit sökning"

Undermeny	Action (åtgärd)
"Satellit"	1. Välj satelliten. 2. Tryck på OK-knappen.
"FTA Endast"	1. Välj "Ja" eller "Nej". 2. Tryck på OK-knappen.
"Kanalsökning"	1. Välj "TV + Radio", "TV-kanal" eller "Radio". 2. Tryck på OK-knappen.
"Nätverkssökning"	1. Välj "Ja" eller "Nej". 2. Tryck på OK-knappen. Obs: Alternativet blir grått när "Auto Scan" är valt i undermenyn "Scan Mode".
"Scan Mode"	1. Välj "Auto Scan" eller "Preset Scan". 2. Tryck på OK-knappen. Obs: "Auto Scan" är en blind skanning, medan "Preset Scan" söker efter förvalda frekvenser.
"Sök"	• Tryck på OK-knappen för att påbörja sökningen.

"Fabriksinställning"

- Välj "Ja" för att återställa till fabriksinställningarna. Alla sökta kanaler och inställd information kommer att raderas.
- Välj "Nej" för att avbryta.

"Uppgradera Via USB"

Undermeny	Action (åtgärd)										
"Uppgradera läge"	1. Välj "Allcode", "Huvudkod", "userdb" eller "Dumppa". När du byter uppgraderingsläget visar "Uppgradera fil" motsvarande fil enligt nedan: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Uppgraderingsläge</th><th>Filformat</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>allcode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>maincode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>userdb</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>defaultdb</td><td>*.abs</td></tr> </tbody> </table> Obs: Alternativet blir grått när USB-enheten inte är ansluten.	Uppgraderingsläge	Filformat	allcode	*.abs	maincode	*.abs	userdb	*.abs	defaultdb	*.abs
Uppgraderingsläge	Filformat										
allcode	*.abs										
maincode	*.abs										
userdb	*.abs										
defaultdb	*.abs										
"Uppgradera fil"	1. Välj uppgraderingsfilen. 2. Tryck på OK-knappen.										
"Start"	1. Börja uppgradera via USB.										

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Utsätt inte apparaten för solljus.
- Håll enheten borta från värmekällor.
- Blockera inte ventilationsöppningarna.

Elsäkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte råkar fasta eller välta.
- Rör inte enheten under åskväder för att undvika elektriska stötar.
- Stäng av enheten när den inte ska användas på länge.

Batterisäkerhet

- Använd endast de batterier som omnämns i denna bruksanvisning.
- Montera inte batterierna med polerna felvända.
- Kortslut eller öppna inte batterierna.
- Utsätt inte batterierna för vatten.
- Utsätt inte batterierna för eld eller kraftig värme.

- Det finns risk för att batterierna läcker när de är helt urladdade. Undvik skada på produkten genom att avlägsna batterierna när produkten inte används under längre perioder.
- Skölj omedelbart med vatten om vätska från batterierna kommer i kontakt med skinn eller kläder.

Garanti

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.



Kassering

- Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Dokumentation

Produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska unionen. Den uppfyller även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Den formella dokumentationen inbegriper, men är inte begränsad till, försäkran om överensstämmelse, säkerhetsdatablad och testrapporten.

Friskrivningsklausul

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

DVB-S2 REC11

Digitaalinen satelliittivastaanotin

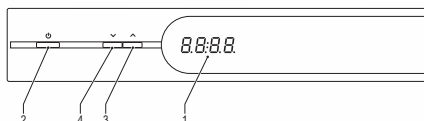
Pakkauksen sisältö

- Digitaalinen satelliittivastaanotin
- Kauko-ohjain (sis. AAA-pariston)

Kuvaus

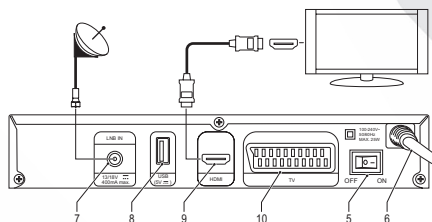
Digitaalinen satelliittivastaanotin on digitaalisten satelliittiohjelmien vastaanottoon tarkoitettu laite satelliittiantennia käyttäen.

Etupaneeli



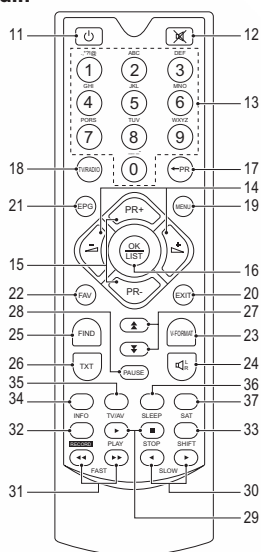
1. Näyttö	
2. Päällä/valmiuspainike	• Kytke laitteeseen virta painamalla tätä painiketta. • Paina painiketta uudelleen siirtääksesi laitteen valmiustilaan.
3. Ylös-painike	• Siirry seuraavaan kanavaan painamalla painiketta. • Siirry valikossa ylöspäin painamalla painiketta.
4. Alas-painike	• Siirry edelliseen kanavaan painamalla painiketta. • Siirry valikossa alaspäin painamalla painiketta.

Takapaneeli



5. Virtakytkin	• Laite kytetään päälle kytkemällä virtakytkin "I"-asentoon. • Laite sammutetaan päälle kytkemällä virtakytkin "O"-asentoon.
6. Virtajohto	• Kytke virtajohto pistorasiaan.
7. Satelliittiantennin tulo	• Liitä satelliittiantenni satelliittiantennin tuloon antennikaapelilla.
8. USB-tulo	• Liitä USB-laite USB-tuloon USB-johdolla.
9. HDMI-lähtö	• Liitä TV HDMI-lähtöön HDMI-johdolla.
10. SCART-lähtö	• Liitä TV SCART-lähtöön SCART-johdolla.

Kaukosäädin



11. Päällä/valmiuspainike	- Kytke laitteeseen virta painamalla tätä painiketta. - Paina painiketta uudelleen siirtääksesi laitteen valmiustilaan.
12. Mykistyspainike	- Paina painiketta mykistääksesi äänen. - Paina painiketta uudelleen kumotaaksesi mykistykseen.
13. Numeropainikkeet	- Siirry haluttuun kanavaan painamalla ko. painiketta. - Siirry haluttuun valikkokohtaan painamalla ko. painiketta.
14. Oikealle-/vasemmalle-painikkeet Äänenvoimakkuus +/- painikkeet	- Lisää tai vähennä äänenvoimakkuutta painamalla ko. painikkeita. - Siirry valikossa oikealle tai vasemmalle painamalla ko. painikkeita. - Siirry päivälistasta alivalikkoon painamalla painiketta.
15. Ylös-/alas-painikkeet Kanava +/- painikkeet	- Siirry seuraavaan tai edelliseen kanavaan painamalla ko. painikkeita. - Siirry valikossa ylös tai alas painamalla ko. painikkeita.
16. OK-painike Luettelo-painike	- Vahvista valinta painamalla painiketta. - Vahvista annettu arvo painamalla painiketta. - Avaa pudotusluettelo painamalla painiketta.

17. Edellinen kanava -painike	Siirry takaisin edelliseen kanavaan painamalla painiketta.
18. TV/radio-painike	Vaihda TV-tilan ja radion välillä painamalla painiketta.
19. Valikkopainike	Mene valikkoon painamalla painiketta.
20. Exit-painike	- Siirry valikossa yksi taso ylöspäin painamalla painiketta. - Poistu valikosta painamalla painiketta.
21. EPG-painike	Avaa sähköinen ohjelmaopas (EPG) painamalla painiketta.
22. Suosikki-painike	Avaa suosikkiryhmäluettelo painamalla painiketta.
23. HD-formaatin painike	Vaihda HD-formaatti painamalla painiketta.
24. Ääni-painike	Avaa ääni-ikkuna painamalla painiketta.
25. Etsi-painike	Avaa Etsi-ikkuna painamalla painiketta.
26. Teleteksti-/tekstitys-painike	Vaihda teleteksti- tai tekstitystilaa välillä painamalla painiketta.
27. Sivu ylös/- sivu alas -painike	Siirry luettelossa sivu ylös tai alas painamalla ko. painikkeita.
28. Tauko-painike	Aseta näyttökuvaa Tauko-tilaan painamalla painiketta.
29. Toista-/pysäytä-painikkeet	Toista tai pysäytä ohjelma painamalla ko. painikkeita.
30. Siirry eteenpäin-/siirry taaksepäin -painikkeet	Siirry eteen- tai taaksepäin painamalla ko. painikkeita.
31. Nopea eteenpäin-/taaksepäin-painike	Siirry nopeasti eteen- tai taaksepäin painamalla ko. painikkeita.
32. Tallenna-painike	Tallenna ohjelma painamalla painiketta.
33. Ajansiirto-painike	Aseta ohjelma Tauko-tilaan ja tallenna ohjelma katselua tai kuuntelua varten sopivampana ajankohtana.
34. Tiedot-painike	Avaa nykyisen kanavan tiedot painamalla painiketta.
35. TV/AV-painike	Vaihda TV- ja AV-tilan välillä painamalla painiketta.
36. Unitaali-painike	Mene unitilaan painamalla painiketta.
37. Satelliitti-painike	Avaa satelliitti-ikkuna painamalla painiketta.

Valikko

Päävalikko	Alivalikko
"Muokkaa kanavia"	• "TV-kanavat" • "Radiokanavat" • "Poista satelliittikanavat"
"Asennus"	• "Antennin yhteys" • "Satelliitti" • "Antennin asetus" • "Yksittäisen satelliitin haku" • "Usean satelliitin haku" • "TP-listat"
"Järjestelmän asetus"	• "Kieli" • "TV-järjestelmä" • "Näytön asetus" • "Paikallisen ajan asettaminen" • "Ajastimen asetus" • "Lapsilukko" • "OSD-asetus" • "Suosikki" • "Muu"
"Työkalut"	• "Tiedot" • "Tehdasasetus" • "USB-päivitys" • "Paikallisen verkon asetus" • "WiFi-hallinta" • "Päivitä verkon kautta" • "Säätiedot" • "RSS-lukija"
"Pelit"	• "Othello" • "Sudoku"
"TALL"	• "Mediasoitin" • "PVR-tallennustiedot" • "PVR-asetus" • "Poista USB-laite turvallisesti"

"Yksittäisen satelliitin haku"

Alivalikko	Action
"Satelliitti"	1. Valitse satelliitti. 2. Paina OK-painiketta.
"Vain FTA"	1. Valitse "Kyllä" tai "Ei". 2. Paina OK-painiketta.
"Hae kanava"	1. Valitse "TV + radio", "TV-kanava" tai "Radio". 2. Paina OK-painiketta.
"Verkkohaku"	1. Valitse "Kyllä" tai "Ei". 2. Paina OK-painiketta. Huomaa: Tämä valikkonimike muuttuu harmaaksi, kun "Automaattinen haku" valitaan "Lukutila"-alivalikossa.
"Lukutila"	1. Valitse "Automaattinen haku" tai "Esiaseta haku" 2. Paina OK-painiketta. Huomaa: "Automaattinen haku" on avoin haku ja "Esiaseta haku" etsii esiasetettuja taajuuksia.
"Haku"	• Aloita haku painamalla OK-painiketta.

"Tehdasasetus"

- Palaa tehdasasetuksiin valitsemalla "Kyllä". Kaikki haetut kanavat ja asetetut tiedot pyyhkitään.
- Peruuta valitsemalla "Ei".

"USB-päivitys"

Alivalikko	Action										
"Päivitystila"	1. Valitse "allcode", "pää koodi", "userdb", "defaultdb" tai "Vedostus". Päivitystila vaihdettaessa "Päivytystiedosto" näyttää vastaavan tiedoston alla olevan mukaisesti: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Päivitystila</th><th>Tiedostomuoto</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>allcode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>maincode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>Userdb:</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>defaultdb</td><td>*.abs</td></tr> </tbody> </table> Huomaa: Valikkonimike tulee harmaaksi, kun USB-laitetta ei ole liitetty.	Päivitystila	Tiedostomuoto	allcode	*.abs	maincode	*.abs	Userdb:	*.abs	defaultdb	*.abs
Päivitystila	Tiedostomuoto										
allcode	*.abs										
maincode	*.abs										
Userdb:	*.abs										
defaultdb	*.abs										
"Päivytystiedosto"	1. Valitse herätystiedosto. 2. Paina OK-painiketta.										
"Aloita"	1. Aloita USB-päivitys.										

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdistu laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Puhdistu laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Älä altista laitetta auringonvalolle.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä.
- Älä tuki tuuletusaukkoja.

Sähköturvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan taltuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylltiin merkittyä jännitettä.
- Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä kosketa laitetta ukkosen aikana sähköiskun välttämiseksi.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Paristoturvallisuus

- Käytä vain käsikirjassa mainittuja paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristoissa oikosulkua tai pura niitä.
- Älä altista paristoja vedelle.
- Älä altista paristoja tulelle tai liialliselle kuumuudelle.

- Akut saattavat vuotaa, kun ne ovat täysin tyhjä. Jotta tuote ei vaurioidu, poista paristot jättäessäsi tuotteen valvomatta pitemmäksi aikaa.
- Jos paristoista vuotava neste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtelee välittömästi riikkaalla vedellä.

Takuu

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.



Hävittäminen

- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Asiakirjat

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Viralliset asiakirjat sisältävät mm. yhdenmukaisuusvakuutuksen, käyttöturvallisuustiedotteen ja tuotteen testausraportin.

Vastuuvapauslauseke

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

DVB-S2 REC11

Digitální satelitní přijímač

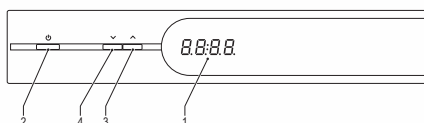
Obsah balení

- Digitální satelitní přijímač
- Dálkové ovládání (včetně AAA baterie)

Popis

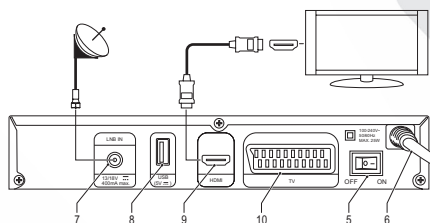
Digitální satelitní přijímač je zařízení určené na příjem digitálních satelitních programů s pomocí satelitní antény.

Přední panel



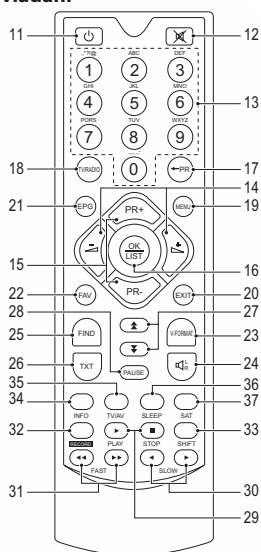
1. Displej	
2. Tlačítko zapnutí/ pohotovostního režimu	• Stisknutím tlačítka zařízení zapnete. • Pro přechod zařízení do pohotovostního režimu znovu stiskněte tlačítko.
3. Tlačítko nahoru	• Stisknutím tlačítka přejdete na následující kanál. • Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce o položku nahoru.
4. Tlačítko dolů	• Stisknutím tlačítka přejdete na předchozí kanál. • Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce o položku dolů.

Zadní panel



5. Vypínač	• Pro zapnutí zařízení nastavte vypínač do polohy "I". • Pro vypnutí zařízení nastavte vypínač do polohy "O".
6. Napájecí kabel	• Připojte napájecí kabel do zásuvky.
7. Vstup satelitní antény	• Satelitní anténu připojte ke vstupu satelitní antény pomocí kabelu antény.
8. USB vstup	• USB zařízení připojte k USB vstupu pomocí USB kabelu.
9. Výstup HDMI	• TV připojte k HDMI výstupu pomocí HDMI kabelu.
10. Výstup SCART	• TV připojte k SCART výstupu pomocí SCART kabelu.

Dálkové ovládání



11. Tlačítko zapnutí/ pohotovostního režimu	- Stisknutím tlačítka zařízení zapnete. - Pro přechod zařízení do pohotovostního režimu stisknete tlačítko.
12. Tlačítko vypnutí zvuku	- Stisknutím tlačítka vypnete zvuk. - Opakovaným stisknutím tlačítka zvuk zapnete.
13. Číselná tlačítka	- Stisknutím jednoho z tlačítek přejdete na požadovaný kanál. - Stisknutím jednoho z tlačítek přejdete na požadovanou položku nabídky.
14. Tlačítka doleva/doprava Tlačítka hlasitost +/-	- Stisknutím tlačítek zvýšíte nebo snížíte hlasitost. - Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce doprava nebo doleva. - Stlačením tlačítek se přesunete z hlavní nabídky do podnabídky.
15. Tlačítka nahoru/dolů Tlačítka kanál +/-	- Stisknutím tlačítek přejdete na následující nebo předchozí kanál. - Stisknutím tlačítek se posunete v nabídce nahoru nebo dolů.
16. Tlačítko OK Tlačítko Seznam	- Stisknutím tlačítka potvrdíte volbu. - Stisknutím tlačítka potvrdíte zadanou hodnotu. - Stisknutím tlačítka otevřete rozbalovací seznam.

17. Tlačítko předchozí kanál	Stisknutím tlačítka přejdete zpět na předchozí kanál.
18. Tlačítko TV/rádio	Stisknutím tlačítka můžete přepínat mezi režimem TV a rozhlasu.
19. Tlačítko nabídky	Stisknutím tlačítka vstoupíte do nabídky.
20. Tlačítko Ukončit	- Stisknutím tlačítka se v nabídce posunete o úroveň výše. - Stisknutím tlačítka ukončíte nabídku.
21. Tlačítko EPG	Stisknutím tlačítka zobrazíte elektronického průvodce programem (EPG).
22. Tlačítko Oblíbené	Stisknutím tlačítka zobrazíte seznam skupin oblíbených.
23. Tlačítko HD formát	Stisknutím tlačítka přepnete do formátu HD.
24. Tlačítko zvuku	Stisknutím tlačítka zobrazíte okno zvuku.
25. Tlačítko Vyhledat	Stisknutím tlačítka zobrazíte okno vyhledávání.
26. Tlačítko Teletext/titulky	Stlačením tlačítka se přepíná mezi režimem teletextu a titulky.
27. Tlačítko Stránka nahoru/ stránka dolů	Stisknutím tlačítka se posunete v seznamu o stránku nahoru nebo dolů.
28. Tlačítko Pauza	Stisknutím tlačítka pozastavíte obraz na obrazovce.
29. Tlačítka Přehrát/zastavit	Stisknutím tlačítek program spustíte nebo zastavíte.
30. Tlačítko Skok vpřed/skok vzad	Stlačením tlačítek přeskočíte dopředu nebo zpátky.
31. Tlačítka Rychle vpřed/ rychle vzad	Stlačením tlačítek se rychle posunete vpřed nebo vrátíte zpět.
32. Tlačítko Záznam	Stisknutím tlačítka nahrajete program.
33. Tlačítko časového posunu	Stisknutím tlačítka pozastavíte program a nahrajete program, který si pustíte nebo poslechnete v pohodlí později.
34. Tlačítko Info	Stisknutím tlačítka zobrazíte informace o aktuálním kanálu.
35. Tlačítko TV/AV	Stlačením tlačítka se přepíná mezi režimem TV a AV.
36. Tlačítko Spánek	Stisknutím tlačítka vstoupíte do režimu spánku.
37. Tlačítko Satelit	Stisknutím tlačítka zobrazíte okno satelitu.

Nabídka

Hlavní nabídka	Podnabídka
„Editovat kanály“	„Seznam TV kanálů“ „Seznam rádiových kanálů“ „Vymazat podle satelitu“
„Instalace“	„Připojení antény“ „Seznam satelitů“ „Nastavení antény“ „Prohledání jednoho satelitu“ „Vyhledávání satelitů“ „Seznam transpondérů“
„Systémové nastavení“	„Jazyk“ „Systém TV“ „Nastavení obrazu“ „Nastavení místního času“ „Nastavení časovače“ „Rodičovský zámek“ „Nastavení OSD“ „Oblíbené“ „Jiné“
„Nástroje“	„Informace“ „Výrobní nastavení“ „Aktualizace přes USB“ „Nastavení místní sítě“ „WiFi manager“ „Aktualizace přes síť“ „Předpověď Počasí“ „RSS Reader“
„Hry“	„Othello“ „Sudoku“
„REC“	„Media Player“ „Informace o HDD“ „Nastavení PVR“ „Bezpečné odstraňování zařízení USB“

„Prohledání jednoho satelitu“

Podnabídka	Action
„Satelit“	1. Vyberte satelit. 2. Stiskněte tlačítko OK.
„Pouze nekódované“	1. Vyberte volbu „Ano“ nebo „Ne“. 2. Stiskněte tlačítko OK.
„Hledání kanálů“	1. Vyberte volbu „TV + rádio“, „TV kanál“ nebo „Rádio“. 2. Stiskněte tlačítko OK.
„Síťové vyhledávání“	1. Vyberte volbu „Ano“ nebo „Ne“. 2. Stiskněte tlačítko OK. Poznámka: Pokud v podnabídce „Režim hledání“ vyberete volbu „Auto Scan“, položka nabídky zžedne.
„Režim hledání“	1. Vyberte volbu „Auto Scan“ nebo „Úplné vyhledávání“. 2. Stiskněte tlačítko OK. Poznámka: Funkce „Auto Scan“ prohledává všechny frekvence, zatímco funkce „Úplné vyhledávání“ vyhledává přednastavené frekvence.
„Hledat“	• Stisknutím tlačítka OK spustíte vyhledávání.

„Výrobní nastavení“

- Pro návrat k továrnímu nastavení zvolte volbu „Ano“. Všechny vyhledané kanály a uložené informace se odstraní.
- Pro zrušení zvolte možnost „Ne“.

„Aktualizace přes USB“

Podnabídka	Action										
„Režim upgradu“	1. Vyberte možnost „allcode“, „maincode“, „userdb“, „defaultdb“ nebo „Dump“. Při změně režimu upgradu se u možnosti „Soubor upgradu“ zobrazí odpovídající soubor podle níže uvedené tabulky: <table border="1"> <tr> <th>Režim upgradu</th><th>Formát souboru</th></tr> <tr> <td>allcode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>maincode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>userdb</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>defaultdb</td><td>*.abs</td></tr> </table> Poznámka: Pokud není USB zařízení připojeno, položka nabídky zžedne.	Režim upgradu	Formát souboru	allcode	*.abs	maincode	*.abs	userdb	*.abs	defaultdb	*.abs
Režim upgradu	Formát souboru										
allcode	*.abs										
maincode	*.abs										
userdb	*.abs										
defaultdb	*.abs										
„Soubor upgradu“	1. Vyberte soubor s upgradem. 2. Stiskněte tlačítko OK.										
„Start“	1. Spustit upgrade prostřednictvím USB.										

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Vnější část zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.
- Nevystavujte toto zařízení slunečnímu světlu.
- Zařízení udržujte mimo dosah zdrojů tepla.
- Nezakrývejte ventilační otvory.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zajistěte, aby napájecí kabely nevisely před hranu pracovní desky a aby se nemohly náhodně zachytit nebo převrátit.
- Nedotýkejte se zařízení během bouřek, abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vypněte ho.

Bezpečnost baterie

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Baterie neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Baterie nezkratujte ani nedemontujte.
- Nevystavujte baterie působení vody.
- Nevystavujte baterie působení ohně či nadměrného tepla.

- Při úplném vybití mají baterie tendence vytékat. Abyste zabránili poškození produktu, vyjměte baterie, pokud necháváte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

Záruka

Při změnách a/nebo modifikacích výrobku zanikne záruka. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.



Likvidace

- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Dokumentace

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Oficiální dokumentace zahrnuje také (avšak nejenom) Prohlášení o shodě, Bezpečnostní technické listy materiálu a správu o testování produktu.

Vyloučení zodpovědnosti

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

DVB-S2 REC11

Цифровой приемник спутниковой связи

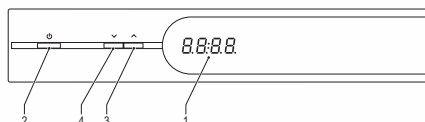
Содержимое упаковки

- Цифровой приемник спутниковой связи
- Пульт дистанционного управления (вкл. батарейки AAA)

Описание

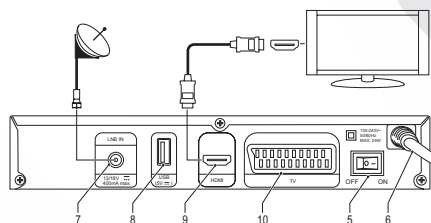
Цифровой приемник спутниковой связи предназначен для приема цифровых спутниковых программ при помощи спутниковой антенны.

Передняя панель:



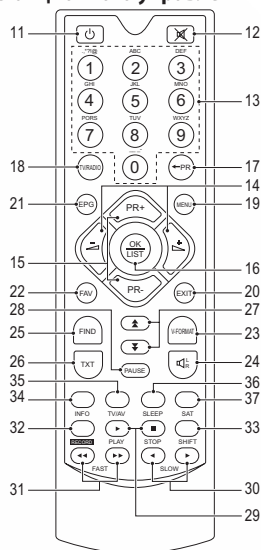
1. Экран	
2. Кнопка "Вкл./режим ожидания"	• Нажмите эту кнопку для включения устройства. • Для установки режима ожидания нажмите кнопку еще раз.
3. Кнопка вверх	• Для перехода на следующий канал нажмите кнопку. • Нажмите эту кнопку для перемещения вверх по меню.
4. Кнопка вниз	• Для перехода в предыдущий канал нажмите кнопку. • Нажмите эту кнопку для перемещения вниз по меню.

Задняя панель:



5. Выключатель (вкл./выкл.)	• Для включения устройства переведите выключатель в положение «I». • Для выключения устройства переведите выключатель в положение «O».
6. Кабель питания	• Подключите сетевой кабель к сети электропитания.
7. Вход спутниковой антенны	• Подключите спутниковую антенну к соответствующему входу при помощи антенного кабеля.
8. USB-вход	• Подключите устройство USB к входу USB при помощи кабеля USB.
9. Выход HDMI	• Подключите приемник ТВ к выходу HDMI при помощи кабеля HDMI.
10. Выход SCART	• Подключите приемник ТВ к выходу HDMI при помощи кабеля HDMI.

Пульт дистанционного управления



11. Кнопка вкл./режима ожидания	- Нажмите эту кнопку для включения устройства. - Для установки режима ожидания нажмите кнопку еще раз.
12. Кнопка отключения звука	- Нажмите эту кнопку, чтобы выключить звук. - Нажмите эту кнопку, чтобы включить звук снова.
13. Цифровые клавиши	- Для перехода на требуемый канал нажмите одну из этих кнопок. - Для перехода к требуемому пункту меню нажмите одну из этих кнопок.
14. Кнопки "Вправо/Влево" Кнопки "Громкость +/-"	- Используйте эти кнопки для увеличения или уменьшения громкости. - Используйте эти кнопки для перемещения вправо или влево по меню. - Используйте эти кнопки для перемещения из главного меню в подменю.
15. Кнопки "Вверх/Вниз" Кнопки "Канал +/-"	- Используйте эти кнопки для перехода в следующем или предыдущему каналу. - Используйте эти кнопки для перемещения вверх и вниз по меню.
16. Кнопка "ОК" Кнопка "Список"	- Нажмите эту кнопку для подтверждения выбора. - Нажмите эту кнопку для подтверждения введенного значения. - Нажмите эту кнопку, чтобы открыть раскрывающийся список.

17. Кнопка перехода назад	Нажмите эту кнопку для перехода на предыдущий канал.
18. Кнопка "ТВ/Радио"	Воспользуйтесь этой кнопкой для переключения между режимами ТВ и радио.
19. Кнопка "Меню"	Нажмите эту кнопку для перехода в меню.
20. Кнопка "Выход"	- Нажмите эту кнопку для перемещения на уровень вверх по меню. - Нажмите эту кнопку для выхода из меню.
21. Кнопка EPG	Нажмите эту кнопку для отображения электронного руководства по программам (EPG).
22. Кнопка "Фаворит"	Нажмите эту кнопку для отображения списка любимых групп.
23. Кнопка "HD Формат"	Нажмите эту кнопку для изменения формата HD.
24. Кнопка "Аудио"	Нажмите эту кнопку для отображения окна аудио.
25. Кнопка "Поиск"	Нажмите эту кнопку для отображения окна поиска.
26. Кнопка "Телетекст/Субтитр"	Воспользуйтесь этой кнопкой для переключения между режимами телетекста и субтитров.
27. Кнопка "Страница вверх/Страница вниз"	Используйте эти кнопки для перемещения на страницу вверх и вниз в списке.
28. Кнопка "Пауза"	Нажмите эту кнопку для паузы изображения на экране.
29. Кнопки "Плэй/Стоп"	Используйте эти кнопки для проигрывания или остановки программы.
30. Кнопки "Переход вперед/Переход назад"	Нажмите эти кнопки для перехода вперед или назад.
31. Кнопки "Fast Forward/Rewind"	Нажмите эти кнопки для быстрого перехода вперед или прокрутки.
32. Кнопка "Запись"	Нажмите эту кнопку, чтобы записать программу.
33. Кнопка "Сдвиг времени"	Нажмите эту кнопку, чтобы поставить программу на паузу и запишите программу для просмотра или прослушивания в более удобное время.
34. Кнопка "Info"	Нажмите эту кнопку для отображения информации о текущем канале.
35. Кнопка "TV/AV"	Воспользуйтесь этой кнопкой для переключения между режимами TV и AV.
36. Кнопка перехода в спящий режим	Нажмите эту кнопку для перехода в спящий режим.
37. Кнопка "Спутник"	Нажмите эту кнопку для отображения окна спутника.

Меню

Главное меню	Подменю
"Редактировать канал"	• "Список ТВ-каналов" • "Список радиоканалов" • "Удалить каналы по спутнику"
"Установка"	• "Подключение антенны" • "Список спутников" • "Настройка антенны" • "Поиск одного спутника" • "Многоспутниковый поиск" • "Список TP"
"Настройка системы"	• "Язык" • "ТВ система" • "Настройка отображения" • "Настройка местного времени" • "Настройка таймера" • "Замок от детей" • "OSD установка" • "Фаворит" • "Другой"
"Инструменты"	• "Информация" • "Заводские настройки" • "Обновление по USB" • "Настройка локальной сети" • "Диспетчер Wi-Fi" • "Обновление по сети" • "Прогноз погоды" • "Средство чтения RSS"
"Игры"	• "Отелло" • "Судоку"
"Запись"	• "Медиа плеер" • "Информация о хранении PVR" • "Установка PVR" • "Безопасное извлечение USB-устройства"

"Поиск одного спутника"

Подменю	Action
"Спутник"	1. Выберите спутник. 2. Нажмите кнопку "OK".
"Только FTA"	1. Выберите "Да" или "Нет". 2. Нажмите кнопку "OK".
"Канал развертки"	1. Выберите "ТВ"-"Радио", "ТВ канал" или "Радио". 2. Нажмите кнопку "OK".
"Поиск сети"	1. Выберите "Да" или "Нет". 2. Нажмите кнопку "OK". Примечание. Данный элемент становится серым, если в режиме поиска выбрано "Автосканирование".
"Режим поиска"	1. Выберите "Автосканирование" или "Настройка развертки". 2. Нажмите кнопку "OK". Примечание. "Автосканирование" — это сканирование "вслепую", а "Настройка развертки" выполняет поиск предварительно заданных частот.
"Поиск"	• Нажмите кнопку "OK", чтобы начать поиск.

"Заводские настройки"

- Выберите "Да" для возврата к заводским установкам. Все найденные каналы и введенная информация будут удалены.
- Выберите "Нет", чтобы отменить.

"Обновление по USB"

Подменю	Action										
"Режим обновления"	1. Выберите "Все коды+", "maincode", "userdb", "defaultdb" или "Dump". При включении режима обновления в окне "Обновление файла" будет отображаться соответствующий файл согласно следующей таблице: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Режим обновления</th><th>Формат файлов</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>все коды</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>maincode</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>userdb:</td><td>*.abs</td></tr> <tr> <td>defaultdb</td><td>*.abs</td></tr> </tbody> </table> Примечание. Если устройство USB не подключено, то этот пункт меню отображается серым цветом.	Режим обновления	Формат файлов	все коды	*.abs	maincode	*.abs	userdb:	*.abs	defaultdb	*.abs
Режим обновления	Формат файлов										
все коды	*.abs										
maincode	*.abs										
userdb:	*.abs										
defaultdb	*.abs										
"Обновление файл"	1. Выберите файл обновления. 2. Нажмите кнопку "OK".										
"Начало"	1. Начало обновления по USB.										

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства выключите его и отсоедините сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите внешнюю поверхность устройства чистой сухой тканью.

Требования безопасности

Общие требования

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Не подвергайте устройство воздействию прямого солнечного света.
- Не подвергайте устройство воздействию источников тепла.
- Запрещается закрывать вентиляционные отверстия.

Требования электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Убедитесь, что кабель питания не свисает со столешницы, так как в противном случае за него можно зацепиться или запнуться.
- Не прикасайтесь к устройству во время грозы во избежание поражения электрическим током.
- Если устройство долго не используется, то отключите его.

Безопасность при работе с аккумулятором

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не устанавливайте батареи в обратную полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подвергайте батареи воздействию воды.
- Не подвергайте батареи воздействию пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлекайте батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

Гарантия

Любые изменения и / или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.



Утилизация

- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Документация

Устройство изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи. Официальная документация предоставляется по запросу. Официальная документация включает декларацию соответствия, паспорт безопасности и отчет по проверке продукта, но не ограничивается данным перечнем.

Оговорки

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.



T: +31 (0)73-5993965
E: service@nedis.com
W: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
THE NETHERLANDS